

第五课：在饭馆（二）

八，练习

(一) 汉字

1. Copia todos los caracteres estudiados en esta lección al menos doce veces.
2. Escribe todos los caracteres que has hecho hasta ahora con las claves siguientes:

彳	很	得				
艹	菜	茶	花			
竹	筷	笑	竹			
心	想	您	慢	快	怎	心

(二) 阅读

1. Contesta las siguientes preguntas sobre el diálogo de la lección:
 1. 安娜喜不喜欢李三和青秋花点的菜？→ 安娜很喜欢他们点的菜。
 2. 青秋花想喝什么？→ 青秋花想喝可乐。
 3. 青秋花为什么不想喝酒？→ 青秋花不会喝酒。
 4. 他们还点了什么菜？→ 他们还点了一份空心菜、一份糖醋鱼和一份家常豆腐。
 5. 他们三个人吃了哪些菜？→ 他们吃了饺子、古老肉、红烧鱼、空心菜、糖醋鱼和家常豆腐。
 6. 安娜想请他们去看电影吗？→ 安娜想请他们去看电影或者喝咖啡。
2. Contesta las siguientes preguntas sobre el texto de la lección:
 1. 马家乐喜欢去哪儿？→ 马家乐喜欢去一家咖啡馆喝咖啡。
 2. 那家咖啡馆的服务怎么样？咖啡呢？→ 那家咖啡馆的服务很好，而且咖啡很好喝。
3. Lee el siguiente texto y contesta las preguntas que hay a continuación:

我和我太太很喜欢去日本饭馆吃饭。日本人也用碗筷吃饭。筷子很不好用，要是学得不好，你会吃得很慢。日本人吃的米饭和中国人吃的不一样。日本有一

道菜叫「寿司」，就是米饭和生鱼一起吃。我们两个人吃四道菜还喝一壶酒，就吃饱了。我看，日本服务员对客人比中国的客气多了。和中国人一样，日本人也喜欢喝茶不喜欢喝咖啡。日本菜和中国菜很不一样。中国的没有日本的贵，可是都很好吃。

学 (xué): estudiar, aprender

道 (dào): (medidor)

寿司 (shòusī): sushi

就 (jiù): (adverbio)

生 (shēng): crudo

可是 (kěshì): sin embargo

1. 中国菜和日本菜哪儿不一样？ → 米饭不一样，而且日本人吃生鱼。
2. 日本菜贵还是中国菜贵？ → 日本菜比中国菜贵。
3. 这两个国家的菜和西班牙的哪儿不一样？ → RESPUESTA LIBRE
4. 你喜欢吃日本菜吗？ → RESPUESTA LIBRE

(三) 语法

1. Reescribe correctamente las siguientes frases erróneas:

1. 我去买东西。 (Voy a comprar cosas.)
2. 你买几本书？ (¿Cuántos libros compras?)
3. 你是哪国人？ (¿De qué país eres?)
4. 我很好，你呢？ (Yo estoy muy bien, ¿y tú?)
5. 我很高。 (Soy muy alta.)
6. 我家有两个人。 (En casa somos dos.)
7. 我有三本西班牙书。 (Tengo tres libros españoles.)
8. 他的书在哪儿？ (¿Dónde está su libro?)
9. 我喝好几杯茶。 (Yo bebo bastantes tazas de té.)
10. 他会说汉语，而且也会说日语。 (Sabe chino y además también sabe japonés.)

2. Escoge la opción más adecuada de la lista para llenar los vacíos siguientes:

1. 我看书看得比你_____慢。

- A.很 B.太 C.有一点 **D.Ø**

2. 我们吃_____饭再回家看电影。

- A.见 B.上 **C.完** D.到

3. 要是你请她吃中国饭，你们___不___去那家有名的中国小吃店？

- A.会** B.要 C.喜欢 D.用

4. 她吃饭吃_____太多了，不会饿。

- A.的 **B.得** C.了 D.有一点

5. 你想喝日本啤酒_____中国啤酒？

- A.或者 B.不想喝 **C.还是** D.什么

3. Señala la letra dónde correspondería colocar la palabra entre corchetes:

1. 我 **A** 用 B 得 C 不太快 D。 【筷子】

2. 来 A 看你 **B** 那个 C 中国 D 人是谁？ 【的】

3. 我不太 A 喜欢她 B 买 **C** 日本 D 茶？ 【的】

4. 那家饭馆 A 的饺子 **B** 这家 C 这么 D 好吃。 【没有】

(四) 翻译

1. Traduce el diálogo de la lección.

2. Traduce las frases siguientes al chino: **EJERCICIO EVALUABLE**

3. Traduce las frases siguientes del chino:

1. 那有什么好笑的。 → ¡Qué tiene eso de gracioso!

2. 你买的啤酒好喝极了。 → La cerveza que has comprado está buenísima.

3. 饺子买了吗？ 还没呢，马上。 → ¿Has comprado las empanadillas? Aún no, ahora mismo.

4. 他的红烧鱼好吃极了。 → Su pescado hongshao es riquísimo.

5. 小明想家想得都不想吃饭了。 → Xiao Ming echa tanto de menos su casa que no quiere ni comer.

6. 我买的没什么没用的。 → De lo que he comprado no hay nada que no sirva.

7. 她好得大家都喜欢她。 → *Es tan buena que gusta a todo el mundo.*

(五) 听力

1. Escribe las frases dictadas en la grabación.

- | | | |
|-------|---------|----------|
| 1. 一起 | 6. 渴极了 | 11. 买东西 |
| 2. 菜单 | 7. 请客 | 12. 再见 |
| 3. 小姐 | 8. 一杯咖啡 | 13. 爸爸 |
| 4. 马上 | 9. 贵 | 14. 爱人 |
| 5. 谢谢 | 10. 看电影 | 15. 一双筷子 |

2. Repite las siguientes palabras en voz alta:

- | | |
|-------------|-----------------|
| 1. zhǔyào | 12. fāzhǎn |
| 2. míngzi | 13. shēngdiào |
| 3. shíhou | 14. xiānsheng |
| 4. jiǎozi | 15. Zhōngguórén |
| 5. mǔqin | 16. xiǎojie |
| 6. tiāntiān | 17. shénme |
| 7. jīnnián | 18. xiǎoháir |
| 8. jīnglǐ | 19. wǒ de |
| 9. shēngqì | 20. nǐ de |
| 10. xīngqī | 21. tā de |
| 11. fādá | 22. shéi de |

3. De estos pares de sonidos, marca el que oigas en la grabación:

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1. <u>shīfu</u> (师傅) | shūfu (舒服) |
| 2. <u>shízài</u> (实在) | shídài (时代) |
| 3. zhengfǔ (政府) | <u>zhàngfu</u> (丈夫) |
| 4. chéngshì (城市) | <u>chéngshí</u> (诚实) |
| 5. <u>mínzú</u> (民族) | mínzhǔ (民主) |
| 6. <u>lǚxíng</u> (旅行) | lǐxìng (理性) |
| 7. <u>shìyè</u> (事业) | shìjiè (世界) |
| 8. zhúbù (逐步) | <u>chūbù</u> (初步) |

9. zhuīzhú (追逐) **cuīcù** (催促)
 10. zhīdao (知道) **chídào** (迟到)
 11. **xìngfú** (幸福) xìnfú (信服)
 12. **yùndòng** (运动) Yìndù (印度)

4. Llena los vacíos con las finales compuestas correspondientes:

- | | | | |
|------------|------------|-------------|------------|
| 1. a. zhou | 1. b. tang | 1. c. ku | 1. d. ji |
| 2. a. xian | 2. b. qin | 2. c. jiang | 2. d. deng |
| 3. a. xu | 3. b. zhi | 3. c. te | 3. d. gen |
| 4. a. shei | 4. b. bo | 4. c. zang | 4. d. qian |
| 5. a. juan | 5. b. dian | 5. c. xun | 5. d. chou |
| 6. a. zhun | 6. b. lou | 6. c. kou | 6. d. ju |
| 7. a. si | 7. b. xing | 7. c. peng | 7. d. chi |

5. Después de escuchar la grabación, di si las siguientes oraciones son correctas (✓) o incorrectas (✗):

小谢请安娜去饭馆吃饭。安娜不吃肉，只点了一份空心菜。小谢不知道安娜不吃鱼也不吃肉，所以点了一盘古老肉、一盘糖醋鱼和一盘家常豆腐。小谢点的菜比安娜点的贵。菜上来以后，小谢吃了很多空心菜和豆腐，想请安娜吃贵的菜。可是安娜也没吃，所以他们吃完饭以后盘子里还有很多鱼和肉。

1. (✗) 小谢点了一份空心菜、一盘古老肉和一盘家常豆腐。
2. (✗) 安娜不喜欢吃肉，喜欢吃鱼。
3. (✓) 古老肉和糖醋鱼比空心菜贵。
4. (✗) 他们俩喝了一壶乌龙茶。
5. (✓) 小谢吃了很多豆腐和空心菜。
6. (✗) 他们什么都吃完了。

知道 (zhīdao): saber

盘 (pán): plato, bandeja

可是 (kěshì): pero

里 (lǐ): dentro

(六) 口语

1. Repite oralmente las siguientes frases que oirás en la grabación:

1. 你喜欢喝茶还是喜欢喝咖啡？
2. 我喜欢喝茶。
3. 你喜欢哪国菜，中国的还是日本的？
4. 我喜欢日本菜。
5. 你去哪儿吃中国菜？
6. 我去中国饭馆吃中国菜。
7. 你爸爸妈妈喜欢吃中国菜吗？
8. 要是你请我吃饭，我们去哪儿吃？
9. 你和谁一起去看电影？
10. 看电影以后我想回家。

2. Responde oralmente a las siguientes preguntas que oirás en la grabación:

1. 你喜欢喝茶还是喜欢喝咖啡？
2. 你喜欢哪国菜，中国的还是日本的？
3. 你去哪儿吃中国菜？
4. 你爸爸妈妈喜欢吃中国菜吗？
5. 要是你请我吃饭，我们去哪儿吃？

3. Escenificad el diálogo de la lección en grupos de cuatro. **RESPUESTA ABIERTA.**

4. Inventad un diálogo con dos o tres de tus compañeros que represente una visita a un restaurante. **RESPUESTA ABIERTA.**

(七) 综合

3. Describe por escrito u oralmente con el vocabulario estudiado hasta ahora los objetos representados en las siguientes cinco ilustraciones (usando los medidores correspondientes): **RESPUESTA ABIERTA.**



4. Resuelve los acertijos siguientes:

1. 点心 → 口 2. 以后 → 人 3. 其中 → 二 4. 天下 (debajo) → 大 5. 唯心 → 人 6. 灰心 → 火

(八) 写作

1. Resume el contenido del diálogo de esta lección. **EJERCICIO EVALUABLE.**
2. Escribe una frase con cada una de las palabras siguientes: **EJERCICIO EVALUABLE.**

九，咱们进一步学习

(一) 练习

1. Traduce las frases siguientes del chino:

1. 我喜欢吃家常菜。 → Me gustar comer platos caseros.
2. 他是我的干儿子。 → Es mi hijo adoptivo.
3. 你会很快走红的。 → Te harás famoso rápidamente.
4. 快请他上来。 → Rápido, dile que suba.
5. 他会上哪儿去呢？ → ¿A dónde irá?
6. 你不要笑人家了，你干得也不怎么样！ → No te rías de los demás, tú tampoco te has lucido.
7. 人们都笑我个子太高了。 → Todo el mundo se ríe de mí porque soy demasiado alto.
8. 快谢谢姐姐！ → Venga, da las gracias a tu hermana.
9. 他花得比我多得多。 → Se ha gastado muchísimo más que yo.
10. 我马上去上班。 → Enseguida me voy a trabajar.
11. 他不怎么会用筷子。 → No sabe usar muy bien los palillos.

12. 他快九十九岁了，怎么走得比我快？ → **Va a cumplir 99 años, ¿cómo es posible que ande más deprisa que yo?**

13. 我不怎么想回家。 → **No me apetece demasiado volver a casa.**

2. Traduce las frases siguientes al chino: **EJERCICIO EVALUABLE.**

3. Completa las frases siguientes usando la palabra entre corchetes:

- | | |
|----------------|--------------|
| 1. 我不想一个人去看电影， | 【一起】 |
| 2. 这种菜没有人喜欢吃， | 【再说】 |
| 3. 咖啡我已经喝了一杯，我 | 【还是】 |
| 4. 这么贵的东西 | 【不见得】 |
| 5. 我快要上班 | 【不得不】 |

4. Redacta cinco frases con el vocabulario aparecido hasta ahora. **EJERCICIO EVALUABLE**